

# Den Europæiske Unions Tidende

# C 163

50. årgang

Dansk udgave

## Meddelelser og oplysninger

17. juli 2007

<u>Informationsnummer</u>	Indhold	Side
	IV Oplysninger	
	OPLYSNINGER FRA DEN EUROPÆISKE UNIONS INSTITUTIONER OG ORGANER	
	<b>Rådet</b>	
2007/C 163/01	Konklusioner vedtaget af Rådet og repræsentanterne for medlemsstaternes regeringer, forsamlet i Rådet, om betydningen af familievenlige politikker i Europa og oprettelsen af en alliance for familier .....	1
	<b>Kommissionen</b>	
2007/C 163/02	Euroens vekselkurs .....	5
2007/C 163/03	Erklæring fra Kommissionen vedrørende artikel 7, stk. 4, i protokol nr. 3 om AVS-sukker, der er knyttet til bilag V til partnerskabsaftalen mellem AVS og EF .....	6
	V Øvrige meddelelser	
	ADMINISTRATIVE MEDDELELSER	
	<b>Kommissionen</b>	
2007/C 163/04	Indkaldelse af forslag — EAC/17/07 — Kulturprogrammet — Tilrettelæggelse og gennemførelse af en årlig EU-litteraturpris .....	7
	<b>De Europæiske Fællesskabers Personaleudvælgelseskontor (EPSO)</b>	
2007/C 163/05	Almindelig udvælgelsesprøve EPSO/AST/41/07 .....	10

**DA**

MEDDELELSER I TILKNYTNING TIL GENNEMFØRELSEN AF KONKURRENCEPOLITIKKEN

**Kommissionen**

2007/C 163/06	Anmeldelse af en planlagt fusion (Sag COMP/M.4762 — Autogrill/Alpha Airports Group) <sup>(1)</sup> .....	11
2007/C 163/07	Anmeldelse af en planlagt fusion (Sag COMP/M.4792 — RREEF/Monterey/DRH) — Behandles eventuelt efter den forenklede procedure <sup>(1)</sup> .....	12



---

<sup>(1)</sup> EØS-relevant tekst

## IV

(Oplysninger)

## OPLYSNINGER FRA DEN EUROPÆISKE UNIONS INSTITUTIONER OG ORGANER

## RÅDET

**Konklusioner vedtaget af Rådet og repræsentanterne for medlemsstaternes regeringer, forsamlet i Rådet, om betydningen af familievenlige politikker i Europa og oprettelsen af en alliance for familier**

(2007/C 163/01)

RÅDET FOR DEN EUROPÆISKE UNION OG REPRÆSENTANTERNE FOR MEDLEMSSTATERNES REGERINGER, FORSAMLET I RÅDET,

der på nuværende tidspunkt har opnået en høj erhvervsfrekvens blandt kvinder og gjort flest fremskridt med hensyn til ligestilling mellem kønnene, også har relativt høje fertilitetskvotienter;

SOM MINDER OM:

- 1) den beslutning, der blev truffet på Det Europæiske Råds forårsmøde 2007 <sup>(1)</sup> om, at oprettelsen af en »alliance for familier« skal fungere som en platform for udveksling af synspunkter og viden om familievenlige politikker såvel som god praksis mellem medlemsstater, for således bedre at klare udfordringerne og udnytte mulighederne i forbindelse med de demografiske ændringer;
- 2) den betydning, som Kommissionen i sin meddelelse »Den demografiske udvikling i Europa — En udfordring, men også en chance« <sup>(2)</sup> tillægger udsagnet om, at medlemsstaterne kan og skal finde vellykkede politiske løsninger på især de demografiske ændringer og de lave fødselstal og øge deltagelsen på arbejdsmarkedet via familievenlige politikker;
- 3) Rådets resolution af 22. februar 2007 <sup>(3)</sup>, der understreger, at demografiske forandringer kræver yderligere bestræbelser for at give de mænd og kvinder, der ønsker at arbejde og stifte familie, mulighed for at få børn uden at skulle opgave deres karriere, ved at man fremmer ligestilling mellem kønnene og gør det lettere at forene arbejde, familie og privatliv, under hensyntagen til fædrenes lige deltagelse i de familiemæssige pligter;
- 4) den demografirapport, der blev forelagt af Kommissionens tjenestegrene den 14. maj 2007, og som viser, at de lande, der på nuværende tidspunkt har opnået en høj erhvervsfrekvens blandt kvinder og gjort flest fremskridt med hensyn til ligestilling mellem kønnene, også har relativt høje fertilitetskvotienter;
- 5) Kommissionens beslutning <sup>(4)</sup> om at nedsætte en gruppe på højt plan vedrørende demografi, som skal have til opgave at rådgive Kommissionen i forbindelse med overvågningen af demografiske ændringer og politiske reaktioner herpå;
- 6) at det er medlemsstaternes ansvar at udforme politikker til støtte for familier i overensstemmelse med nationale fundamentale retsgrundsætninger;
- 7) Kommissionens køreplan for ligestilling mellem kvinder og mænd <sup>(5)</sup> og den ligestillingspakt, der blev vedtaget på Det Europæiske Råds møde i marts 2006, og som prioriterer politikker, der gør det muligt at forene arbejde, privatliv og familieliv, med henblik på at opnå ligestilling mellem kvinder og mænd, samt beretningen om ligestilling mellem kønnene — 2007 <sup>(6)</sup>, hvori det understreges, at politiske svar på demografiske ændringer bør tage hensyn til princippet om ligestilling mellem kønnene;
- 8) Den europæiske ungdomspagt, der blev vedtaget på Det Europæiske Råds møde i marts 2005, og som understreger behovet for bedre at forene arbejde, familie- og privatliv, så de unge, der ønsker det, kan stifte familie og samtidig deltage fuldt ud i uddannelse og erhvervsuddannelse eller træde ind i arbejdslivet;

<sup>(1)</sup> Dok. 7224/07.<sup>(2)</sup> Dok. 14114/06 [KOM(2006) 571 endelig].<sup>(3)</sup> Dok. 6216/1/07.<sup>(4)</sup> Ventes den 25. maj 2007.<sup>(5)</sup> Dok. 7034/06.<sup>(6)</sup> KOM(2007) 49.

- 9) Det Europæiske Økonomiske og Sociale Udvalgs udtalelse af 14. marts 2007 <sup>(1)</sup>, hvori det hedder, at når begge forældre har mulighed for at udøve erhvervsvirksomhed, er familien kilde til økonomisk velstand, og at EU derfor bør opmuntre medlemsstaterne til at inddrage familiedimensionen i deres økonomiske og sociale politikker med udgangspunkt i eksempler på bedste praksis;
- 10) de redskaber og mål, der allerede er blevet fastlagt i Den Europæiske Union i de seneste år som led i Lissabon-strategien for vækst og beskæftigelse og den åbne koordinationsmetode for så vidt angår social beskyttelse og social inddragelse, der i høj grad er relevante for en bedre forening af familie-, privat- og arbejdsliv, og udformningen af de politiske svar på demografiske ændringer;
- det mål, som Det Europæiske Råd i Lissabon i 2000 fastlagde om at øge antallet af kvinder i beskæftigelse til over 60 % i 2010
  - opfordringen fra Det Europæiske Råd i Stockholm i 2001 til at udarbejde indikatorer for pasningsmuligheder mv. for børn og andre økonomisk afhængige personer samt for familieydelsessystemer
  - det mål, som Det Europæiske Råd i Barcelona i 2002 fastlagde om at tilbyde børnepasning for mindst 90 % af alle børn i aldersgruppen fra tre til seks år og for mindst 33 % af alle børn under tre inden udgangen af 2010;
  - opfordringen til medlemsstaterne på Det Europæiske Råds forårsmøde i 2006 <sup>(2)</sup>, der blev bekræftet i marts 2007 <sup>(3)</sup>, til at træffe de nødvendige foranstaltninger til hurtigt at nedbringe børnefattigdommen betydeligt og give alle børn lige muligheder uanset deres sociale baggrund;
- 11) oplysningen fra Kommissionen om, at den i 2008 vil forelægge en meddelelse om børnepasning, der vurderer de fremskridt, som medlemsstaterne har gjort med hensyn til at nå udviklingsmålene for børnepasning;

#### UNDERSTREGER,

1. at de grundlæggende ændringer i befolkningens sammensætning som følge af demografiske ændringer vil få konsekvenser for samfundslivets og økonomiens struktur, idet de frembyder udfordringer, der skal klares ved hjælp af sammenhængende og langsigtede strategier;
  2. at lave fødselstal i mange europæiske lande meget ofte ikke afspejler kvinders og mænds personlige ønsker, men i mange tilfælde er udtryk for deres sociale situation og den ubalance i samfundet, der er kendetegnet ved, at lige muligheder, ligestilling mellem kønnene og passende vilkår for at forene arbejde, familie- og privatliv ikke i tilstrækkelig grad udmøntes i praksis, at familier, og navnlig kvinder, er overbebyrdede af de begrænsninger og udgifter, der kan være forbundet med at have børn eller at tage sig af pårørende, og som følge af mangel på økonomisk overkommelige pasningsmuligheder for børn samt andre pasnings- og plejeydelser af høj kvalitet, og at de derfor ikke har et tilstrækkeligt solidt grundlag til, at de kan planlægge på længere sigt og organisere deres liv;
3. at det er sig mangfoldigheden af familier og familiepolitikker i Den Europæiske Union fuldt ud bevidst, men at en bedre støtte til familier og en styrkelse af børns velfærd er afgørende for en bedre livskvalitet og for Europas økonomiske udvikling. Sådanne foranstaltninger vil fremme lige muligheder for børn og unge uanset baggrund for så vidt angår uddannelse, erhvervsuddannelse og adgang til et højt produktivt arbejdsliv. De vil også give mulighed for at forene arbejde, familie- og privatliv for kvinder og mænd med plejeansvar og dermed give europæiske virksomheder bedre muligheder for at finde kvalificeret arbejdskraft;
  4. at bæredygtige familiepolitikker spiller en rolle for styrkelsen af den sociale samhørighed, og for en sund økonomisk udvikling, og at nationale foranstaltninger med henblik herpå skal tages i betragtning, navnlig på følgende områder:
    - forbedring af de sociale infrastrukturer for familier, som giver personer med pasnings- og plejeansvar mulighed for at træde ind og blive på arbejdsmarkedet og tilbyder tilgængelige pasnings- og plejeydelser af høj kvalitet til en overkommelig pris, især for børn og andre pårørende, herunder mulighed for rådgivning, forældreuddannelse og uddannelse af pasnings- og plejepersonale samt dagpleje og fritidsfaciliteter for unge;
    - mere præcis målretning af støtte til familier med henblik på i højere grad at udligne de udgifter, der er forbundet med at have børn, herunder i perioden lige efter børnenes fødsel og under hensyntagen til de specifikke behov, som eneforsørgerfamilier og familier med mange børn har, samt at hjælpe dem med at opfylde deres pasnings- og plejeansvar over for andre pårørende;
    - bedre vilkår for tilrettelæggelse af arbejde og tid samt bedre balance mellem beskæftigelsessikkerhed og fleksibilitet (»flexicurity«) hele livet til gavn for familielivet, herunder især passende ordninger for forældreorlov og pasnings- og plejeorlov for både kvinder og mænd, bedre adgang til livslang læring og sikring af ligestilling mellem kønnene på beskæftigelsesområdet, især ved at afskaffe kønsstereotyper;

<sup>(1)</sup> Dok. SOC/245 — CESE 423/2007.

<sup>(2)</sup> Dok. 7775/1/06 REV 1 (punkt 72).

<sup>(3)</sup> Dok. 7224/07 (punkt 19).

5. at Den Europæiske Union skal tage hensyn til, at medlemsstaterne har ansvaret for at udforme passende bæredygtige familiepolitikker, men at den samtidig også bør udnytte, at udvekslinger på europæisk plan inden for dette område kan yde et afgørende bidrag til opfyldelsen af målene i den fornyede Lissabon-strategi for vækst og beskæftigelse og Den Europæiske Unions mål vedrørende social samhørighed;
6. at alliancen for familier er en platform for udveksling af synspunkter og viden, og udgør et bæredygtigt tilsagn fra Den Europæiske Union og dens medlemsstater om i forbindelse med spørgsmålet om demografiske ændringer at tage fat på emner, der vedrører familievenlige politikker, at støtte hinanden i bestræbelserne på at nå frem til fremadrettede politiske svar og at gøre viden og erfaringer tilgængelige for alle aktører for således at styrke den fælles indsats. På europæisk plan skal der ikke skabes nye strukturer, men eksisterende instrumenter, ressourcer og organer bør anvendes på en sammenhængende, effektiv og målrettet måde for at nå dette mål;

#### OPFORDRER MEDLEMSSTATERNE OG KOMMISSIONEN TIL

1. at tage hensyn til familiernes behov, navnlig dem, der har pasnings- og plejeansvar, i forbindelse med arbejdet i de relevante europæiske politikformulerende udvalg og ekspertgrupper.

Arbejdet i Udvalget for Social Beskyttelse og i Beskæftigelsesudvalget vil bidrage til at klarlægge, hvilke støttestrategier der er mest effektive med hensyn til at sikre familier en passende levestandard, at forene arbejde og familieliv og at forebygge fattigdom. Inden for disse udvalgs respektive ansvarsområder kunne dette omfatte fremme af forældres deltagelse på arbejdsmarkedet, familievenlige arbejdsordninger, tilvejebringelse af understøttende ydelser, herunder pasning af pårørende, ydelser, der er tilpasset behov hos personer, som har et pasnings- og plejeansvar, og som ønsker at deltage på arbejdsmarkedet, samt dagpleje og forskoleundervisning, kontantydelse og skattefordele;

Gruppen på Højt Plan vedrørende Demografi, der er et rådgivende organ for Kommissionen, skal bidrage til en samlet vurdering af, hvordan de demografiske udfordringer skal tackles, og bør især tilskynde til udveksling af god praksis vedrørende familievenlige politikker. Den vil hermed også støtte Udvalget for Social Beskyttelse og Beskæftigelsesudvalget på ovennævnte arbejdsområder. Kommissionen skal sikre, at der er komplementaritet mellem det arbejde, der udføres af gruppen på højt plan, og aktiviteterne i de to andre udvalg og Gruppen på Højt Plan vedrørende Integration af Kønsaspektet;

2. at samle de foranstaltninger, der er truffet, og de fremskridt, der er gjort inden for rammerne af alliancen for familier, på en offentlig internetportal, der også indeholder relevante oplysninger fra medlemsstaterne, arbejdsmarkedets parter og ikke-statslige organisationer;

#### OPFORDRER KOMMISSIONEN TIL

1. at opstille rammer, inden for hvilke interesserede medlemsstater, arbejdsmarkedets parter, civilsamfundets organisationer og andre interessenter kan lære af hinandens erfaringer og anvende dem til at forbedre familiernes vilkår. Følgende foranstaltninger bør især overvejes:

- at anmode Det Europæiske Institut til Forbedring af Leve- og Arbejdsvilkårene og med henblik på fremme af udveksling af erfaringer, god praksis og innovative tilgange vedrørende familievenlige politikker, om inden for instituttets rammer at oprette et observationsorgan, som i samarbejde med medlemsstaterne og arbejdsmarkedets parter skal indsamle oplysninger, behandle dem og stille dem til rådighed; af særlig betydning er oplysninger om lokale og regionale initiativer samt virksomhedsinitiativer til fremme af familievenlighed, navnlig vedrørende en bedre forening af arbejde, familie og privatliv;

- at fremme forskning i familiers situation og familievenlige politikker for at øge kendskabet til sådanne politikkers effektivitet, til samspillet mellem dem og relaterede politikområder og til virkningerne af de sociale, økonomiske og kulturelle betingelser; denne forskning bør fremmes under det syvende rammeprogram for forskning, under særlig hensyntagen til den europæiske mangfoldighed, og den bør navnlig også omfatte Det Europæiske Institut for Ligestilling mellem Mænd og Kvinder og OECD;

- at støtte den rolle, som Gruppen på Højt Plan vedrørende Demografi spiller i forbindelse med at lette udvekslingen af synspunkter med arbejdsmarkedets parter og civilsamfundet, for således at involvere dem i oprettelsen af alliancen for familier;

- at tage passende hensyn til familiespørgsmål i kommende demografirapporter og i kommende demografifora fra 2008

- at sikre, at lokale og regionale aktører i Europa, der er rede til at tilrettelægge fora og oprette bypartnerskaber og regionale partnerskaber kan drage fordel af international udveksling af erfaringer fra marken, der skal indkredses ved hjælp af ovennævnte forskningsaktiviteter, og af arbejdet i demografiforummet, Gruppen på Højt Plan vedrørende Demografi samt observationsorganet;

2. at anvende oplysningerne fra medlemsstaterne til at beskrive, hvor langt de er nået med hensyn til at forberede sig på de demografiske ændringer, hvert andet år under anvendelse af sin årlige statusrapport;

3. at evaluere de fremskridt, som alliancen for familier har gjort, og fremlægge resultaterne i anledning af det europæiske demografiforum i 2010;

#### OPFORDRER MEDLEMSSTATERNE TIL

1. at gøre intensiv brug af de muligheder for udveksling af meninger og erfaringer, som alliancen for familier giver, og navnlig yde de nødvendige bidrag til arbejdet i Gruppen på Højt Plan vedrørende Demografi;

2. i forbindelse med forberedelse og tilrettelæggelse af lokale, regionale og nationale fora om demografiske og familierelaterede spørgsmål at indlede et tæt samarbejde med arbejdsmarkedets parter og inddrage virksomheder og ikke-statslige organisationer; foraene kunne bruges til at oprette varige og handlingsorienterede alliancer for større familievenlighed, idet der tages hensyn til alle væsentlige faktorer, der er afgørende for kvaliteten af familielivet;
  3. at gøre brug af de muligheder, som de europæiske strukturfonde og andre relevante europæiske finansieringsinstrumenter tilbyder med henblik på at sikre passende finansiel støtte til lokale, regionale og nationale familievenlige initiativer, såsom tilrettelæggelsen af nationale, regionale eller lokale fora og partnerskaber, der søger at fremme beskæftigelsen gennem bedre forening af arbejds-, familie- og privatliv ved at lette adgangen til børnepasning og pasning og pleje af pårørende og ved at tilpasse tilrettelæggelsen af arbejdet til familiernes behov;
  4. at træffe passende foranstaltninger til fremme af en ligelig fordeling af pasnings- og plejansvar mellem kvinder og mænd;
  5. på baggrund af, at de forskelligartede nationale familiepoltikker og -traditioner giver et godt grundlag for gensidig læring mellem medlemsstaterne, at udnytte de oplysninger og erfaringer, der stilles til rådighed via en intensiveret udveksling på europæisk plan til at indkredse mulige forbedringer af deres egne rammer for støtte til familier.
-

## KOMMISSIONEN

Euroens vekselkurs <sup>(1)</sup>

16. juli 2007

(2007/C 163/02)

1 euro =

Valuta	Kurs	Valuta	Kurs		
USD	amerikanske dollar	1,3781	RON	rumænske lei	3,1275
JPY	japanske yen	167,84	SKK	slovakiske koruna	33,151
DKK	danske kroner	7,4413	TRY	tyrkiske lira	1,7545
GBP	pund sterling	0,67655	AUD	australske dollar	1,5774
SEK	svenske kroner	9,1503	CAD	canadiske dollar	1,4419
CHF	schweiziske franc	1,6556	HKD	hongkongske dollar	10,7765
ISK	islandske kroner	82,65	NZD	newzealandske dollar	1,7409
NOK	norske kroner	7,9025	SGD	singaporeanske dollar	2,0894
BGN	bulgarske lev	1,9558	KRW	sydkoreanske won	1 265,37
CYP	cypriotiske pund	0,5842	ZAR	sydafrikanske rand	9,59
CZK	tjekkiske koruna	28,205	CNY	kinesiske renminbi yuan	10,4292
EEK	estiske kroon	15,6466	HRK	kroatiske kuna	7,2805
HUF	ungarske forint	245,5	IDR	indonesiske rupiah	12 464,91
LTL	litauiske litas	3,4528	MYR	malaysiske ringgit	4,742
LVL	lettiske lats	0,6974	PHP	filippinske pesos	62,635
MTL	maltesiske lira	0,4293	RUB	russiske rubler	35,094
PLN	polske zloty	3,7493	THB	thailandske bath	41,55

(<sup>1</sup>) Kilde: Referencekurs offentliggjort af Den Europæiske Centralbank.

**Erklæring fra Kommissionen vedrørende artikel 7, stk. 4, i protokol nr. 3 om AVS-sukker, der er knyttet til bilag V til partnerskabsaftalen mellem AVS og EF**

(2007/C 163/03)

Da regeringen i Saint Kitts og Nevis har besluttet at indstille sukkerproduktionen, er der blevet 15 590,9 tons sukker til rådighed til omfordeling. Kommissionen meddeler hermed, at den i henhold til artikel 7, stk. 4, i nævnte protokol ved beslutning C/2007/3381 af 13. juli 2007, har omfordelt 15 590,9 tons sukker (udtrykt i hvidt sukker) til nedenstående lande med virkning fra den 1. juli 2006. Dette betyder, at de aftalte mængder i artikel 3, stk. 1, i nævnte protokol med virkning fra leveringsperioden 2006/07 ændres således (udtrykt i tons hvidt sukker):

Stat	Aftalte mængder		Nye aftalte mængder (1.7.2006)
	Omfordelt	Opgivet	
Barbados	0		32 097,40
Belize	6 331,30	0	46 680,10
Congo	0	0	10 186,10
Fiji	0	0	165 348,30
Guyana	5 721,30	0	165 131,40
Côte d'Ivoire	0	0	10 186,10
Jamaica	3 538,30	0	122 234,30
Kenya	0	0	5 000,00
Madagaskar	0	0	10 760,00
Malawi	0	0	20 824,40
Mauritius	0	0	491 030,50
Mozambique	0	0	6 000,00
Saint Kitts og Nevis	0	15 590,90	0
Surinam	0	0	0
Swaziland	0	0	117 844,50
Tanzania	0	0	10 186,10
Trinidad og Tobago	0	0	43 751,00
Uganda	0	0	0
Zambia	0	0	7 215,00
Zimbabwe	0	0	30 224,80
I ALT	15 590,90	15 590,90	1 294 700,00



## V

(Øvrige meddelelser)

## ADMINISTRATIVE MEDDELELSER

## KOMMISSIONEN

## INDKALDELSE AF FORSLAG — EAC/17/07

## Kulturprogrammet

## Tilrettelæggelse og gennemførelse af en årlig EU-litteraturpris

(2007/C 163/04)

### 1. Indledning

Kulturprogrammet <sup>(1)</sup> er et flerårigt enhedsprogram for Fællesskabets foranstaltninger på kulturområdet, som er åbent for alle kulturelle sektorer (bortset fra den audiovisuelle) og alle kategorier af kulturelle aktører.

Programmet er baseret på EF-traktatens artikel 151, som pålægger Fællesskabet at bidrage til, at medlemsstaternes kulturer kan udfolde sig, idet det respekterer den nationale og regionale mangfoldighed og samtidig fremhæver den fælles kulturarv.

Under henvisning til programmets aktionsdel 1.3 («særaaktioner») tager denne indkaldelse af forslag sigte på at udvælge et organ, som skal stå for tilrettelæggelsen og uddelingen af en årlig europæisk pris for samtidslitteratur.

### 2. Mål og beskrivelse

Bøger og litteratur indtager en vigtig plads i kulturen og med hensyn til at få kendskab til andre mennesker. Ud over støtten til oversættelse af litterære værker er der dog kun få tiltag til fremme af litteratur på europæisk plan. Med denne pris skal der iværksættes en aktion, som gør den mangfoldige samtidslitteratur (fiktion) i Europa langt mere synlig.

Formålet med denne indkaldelse af forslag er at udvælge et organ, der skal stå for at gennemføre uddelingen af en EU-pris på litteraturområdet i 2008. Hvis Kommissionen udtrykkeligt

godkender det, kan organet også stå for de næste prisuddelinger (2009-2013) for et år ad gangen.

Det organ, der udvælges, skal varetage følgende opgaver:

- a) udvælge nye europæiske talenter inden for samtidslitteratur (fiktion) fra alle de lande, der deltager i kulturprogrammet, og fremme dem i de deltagende lande uden for deres eget lands grænser
- b) udpege en anerkendt europæisk litteraturpersonlighed til at varetage hvervet som ambassadør for prisen og til at befordre og fremme de nye talenter, der udvælges efter litra a)
- c) arrangere en prisoverrækkelse, der sikrer synlighed for tiltaget og dets europæiske dimension.

### 3. Tidsplan og støtteperiode

Ansøgningerne vedrørende prisen for 2008 skal være Kommissionen i hænde senest den **12. oktober 2007**.

Hvad angår tilrettelæggelsen af prisen for 2008, skal aktionen starte senest den **15. marts 2008**. Udgifter, der afholdes inden den **1. januar 2008**, er ikke støtteberettigede.

Støtteperioden for hver EU-støtteaftale er højst 12 måneder.

Resultatet af udvælgelsesproceduren ventes bekendtgjort i fjerde kvartal af 2007.

Støtteaftalen ventes underskrevet i første kvartal af 2008.

<sup>(1)</sup> Europa-Parlamentets og Rådets afgørelse nr. 1855/2006/EF (EUT L 372 af 27.12.2006, s. 1).

#### 4. Budget

Der er afsat højst 200 000 EUR, som er bestemt til at dække udgifterne til tilrettelæggelse og gennemførelse af hver af de årlige prisuddelinger (inkl. de beløb, der ledsager de uddelte priser og den rosende omtale). Dette bidrag må højst udgøre 60 % af de samlede støtteberettigede udgifter til tilrettelæggelse og gennemførelse af hver pris pr. udvalgt ansøger <sup>(1)</sup>.

Fællesskabsstøtten tildeles under forudsætning af, at de administrative og finansielle procedurer gennemføres korrekt.

Beløbene i denne indkaldelse er betinget af, at budgetmyndigheden frigiver de nødvendige bevillinger.

Europa-Kommissionen forbeholder sig ret til ikke at uddele alle de afsatte midler.

#### 5. Krav til ansøgerne

Ansøgerne skal være offentlige eller private institutioner med status som retlig enhed, hvis aktiviteter ligger inden for litteratur, og som har mindst to års dokumenteret erfaring med at tilrettelægge aktiviteter i sektoren på europæisk plan.

Ansøgninger kan indgives af juridiske personer, der er etableret i et af følgende lande:

- De 27 EU-medlemsstater pr. 1. januar 2007 (Belgien, Bulgarien, Cypern, Danmark, Det Forenede Kongerige, Estland, Finland, Frankrig, Grækenland, Irland, Italien, Letland, Litauen, Luxembourg, Malta, Nederlandene, Polen, Portugal, Rumænien, Slovakiet, Slovenien, Spanien, Sverige, Tjekkiet, Tyskland, Ungarn og Østrig)
- de tre EØS-lande (Island, Liechtenstein og Norge <sup>(2)</sup>)
- kandidatlandene (Den Tidligere Jugoslaviske Republik Makedonien, Kroatien og Tyrkiet) <sup>(3)</sup>
- de vestlige Balkanlande (Albanien, Bosnien-Hercegovina, Montenegro og Serbien, herunder Kosovo, jf. FN's Sikkerhedsråds resolution 1244) <sup>(4)</sup>.

#### 6. Tildelingskriterier

De støtteberettigede forslag evalueres ud fra følgende kriterier:

- <sup>(1)</sup> Artikel 113 i finansforordningen og artikel 167 og 172 i gennemførelsesbestemmelserne.
- <sup>(2)</sup> Forudsat at Det Blandede EØS-udvalgs beslutning om deres deltagelse i det nye kulturprogram træder i kraft i 2007.
- <sup>(3)</sup> Forudsat at det relevante aftalememorandum, som regulerer deres deltagelse i det nye kulturprogram, indgås i 2007.
- <sup>(4)</sup> Forudsat at det relevante aftalememorandum, som regulerer deres deltagelse i det nye kulturprogram, indgås i 2007.

#### A. Overensstemmelse med målsætningerne i indkaldelsen (0-5 point)

- arten og egnetheden af de partnerskaber og ordninger, der foreslås til at udvælge de bøger, der skal prisbelønnes på nationalt plan
- arten og egnetheden af de kriterier og ordninger, der foreslås til at udpege den europæiske personlighed, der prisbelønnes for sit værk
- egnetheden af det foreslåede prisoverrækkelseskoncept.

#### B. Erfaring i og evne til at mobilisere litteratursektoren på europæisk plan (0-5 point)

- erfaring med at arrangere lignende tiltag inden for samtidslitteratur på europæisk plan
- evne til at mobilisere bogsektoren som helhed (forfattere, oversættere, forlæggere, boghandlere, bibliotekarer og læsere) og på europæisk plan for at øge tiltagets virkning.

#### C. Projektforvaltning (0-5 point)

- evne til at arrangere, koordinere og gennemføre prisoverrækkelserne, bl.a. udvælgelsen på nationalt plan, efter målsætningerne i denne indkaldelse af forslag
- kvaliteten af arbejdsplanen og planlægningen, herunder beslutningsmekanismerne og tilrettelæggelsen af eventuelle partnerskaber
- budgettets relevans i forhold til de planlagte aktiviteter.

#### D. Kommunikationsplan og synlighed (0-5 point)

Graden af synlighed, udbredelse og udnyttelse af de planlagte aktiviteter evalueres ud fra følgende kriterier:

- opmærksomheden om de planlagte aktiviteter, bl.a. gennem de forskellige former for reklameværktøjer (websted, tidsskrifter, brochure, presse, radio, tv osv.), der benyttes til at gøre aktiviteterne synlige for de europæiske borgere
- Europa-Kommissionens synlighed i de forskellige opmærksomhedsskabende tiltag og ved prisoverrækkelsen
- medieplanens relevans og kvalitet i forhold til de planlagte aktiviteter og målgruppen

- antal personer, der (direkte og indirekte) nås med de planlagte aktiviteter (målgruppe/støttemodtagere, deltagelse, deltagerantal, læserantal osv.).

Forslagene evalueres af Europa-Kommissionens interne evalueringsudvalg. Der opstilles en prioriteret liste over de forslag, der får mindst 4 point efter kriterium A og sammenlagt mindst 14 point. På grundlag af denne liste træffer Kommissionen afgørelse om støttetildelingen.

#### **7. Yderligere oplysninger**

Den komplette udgave af indkaldelsen af forslag og ansøgnings-skemaer findes på:

[http://ec.europa.eu/culture/eac/index\\_en.html](http://ec.europa.eu/culture/eac/index_en.html)

Ansøgningerne skal overholde bestemmelserne i den komplette udgave af indkaldelsen og skal indgives på ansøgningskemaet.

---

## DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABERS PERSONALEUDVÆLGELSESKONTOR (EPSO)

### ALMINDELIG UDVÆLGELSESPRØVE EPSO/AST/41/07

(2007/C 163/05)

De Europæiske Fællesskabers Personaleudvælgelseskontor (EPSO) afholder følgende almindelige udvælgelsesprøve: EPSO/AST/41/07 for assistenter (AST3) inden for informations- og kommunikationsteknologi.

Alt afhængig af eksamensbevis kræves der 3 eller 6 års erhvervs erfaring.

Udvælgelsesprøven offentliggøres på engelsk, fransk og tysk i *De Europæiske Fællesskabers Tidende* C 163 A. Alle oplysninger foreligger på disse tre sprog på EPSO's netsted <http://europa.eu/epso>.

Ansøgningsfristen er den 12. september 2007.

---

MEDDELELSER I TILKNYTNING TIL GENNEMFØRELSEN AF  
KONKURRENCEPOLITIKKEN

KOMMISSIONEN

**Anmeldelse af en planlagt fusion**

**(Sag COMP/M.4762 — Autogrill/Alpha Airports Group)**

**(EØS-relevant tekst)**

(2007/C 163/06)

1. Den 9. juli 2007 modtog Kommissionen i overensstemmelse med artikel 4 i Rådets forordning (EF) nr. 139/2004 <sup>(1)</sup> anmeldelse af en planlagt fusion, hvorved Autogrill S.p.A («Autogrill», Italien) gennem opkøb af aktier erhverver kontrol som omhandlet i forordningens artikel 3, stk. 1, litra b), over hele Alpha Airports Group plc («Alpha», Det Forenede Kongerige).
2. De deltagende virksomheder er aktive på følgende områder:
  - Autogrill: Levering af mad- og drikkevarer samt detailtjenester for rejsende
  - Alpha: catering- og detailtjenester til luftfartselskaber og lufthavne.
3. Efter en foreløbig gennemgang af sagen finder Kommissionen, at den anmeldte fusion muligvis falder ind under forordning (EF) nr. 139/2004. Den har dog endnu ikke taget endelig stilling hertil.
4. Kommissionen opfordrer hermed alle interesserede til at fremsætte deres eventuelle bemærkninger til den planlagte fusion.

Bemærkningerne skal være Kommissionen i hænde senest ti dage efter offentliggørelsen af denne meddelelse og kan med angivelse af sag COMP/M.4762 — Autogrill/Alpha Airports Group sendes til Kommissionen pr. fax ((32-2) 296 43 01 eller 296 72 44) eller med post til følgende adresse:

Europa-Kommissionen  
Generaldirektoratet for Konkurrence  
Registreringskontoret for Fusioner  
J-70  
B-1049 Bruxelles

---

<sup>(1)</sup> EUTL 24 af 29.1.2004, s. 1.

**Anmeldelse af en planlagt fusion**  
**(Sag COMP/M.4792 — RREEF/Monterey/DRH)**  
**Behandles eventuelt efter den forenkede procedure**

**(EØS-relevant tekst)**

(2007/C 163/07)

1. Den 10. juli 2007 modtog Kommissionen i overensstemmelse med artikel 4 i Rådets forordning (EF) nr. 139/2004 <sup>(1)</sup> anmeldelse af en planlagt fusion, hvorved fonden RREEF Two Lux (Luxembourg), som forvaltes af Deutsche Bank, og Monterey Capital IV S.à.r.l. (»Monterey«, Luxembourg), et selskab, der tilhører Terra Firma Group, gennem opkøb af kapitalandele erhverver fælles kontrol som omhandlet i forordningens artikel 3, stk. 1, litra b), over Deutsche Raststätten Holding (»DRH«). I øjeblikket kontrolleres DRH fuldstændigt af Monterey.

2. De deltagende virksomheder er aktive på følgende områder:

- RREEF Two Lux: fond, som forvaltes af Deutsche Bank, og som er aktiv i hele verden inden for bank- og finanssektoren og hertil knyttede aktiviteter
- Monterey/Terra Firma: private equity-investor, der er aktiv på verdensplan
- DRH: drift og leasing af motorvejstankstationer i Tyskland.

3. Efter en foreløbig gennemgang af sagen finder Kommissionen, at den anmeldte fusion muligvis falder ind under forordning (EF) nr. 139/2004. Den har dog endnu ikke taget endelig stilling hertil. Det bemærkes, at denne sag muligvis vil blive behandlet efter den forenkede procedure i overensstemmelse med Kommissionens meddelelse om en forenklet procedure til behandling af visse fusioner efter Rådets forordning (EF) nr. 139/2004 <sup>(2)</sup>.

4. Kommissionen opfordrer hermed alle interesserede til at fremsætte deres eventuelle bemærkninger til den planlagte fusion.

Bemærkningerne skal være Kommissionen i hænde senest ti dage efter offentliggørelsen af denne meddelelse og kan med angivelse af sag COMP/M.4792 — RREEF/Monterey/DRH sendes til Kommissionen pr. fax ((32-2) 296 43 01 eller 296 72 44) eller med post til følgende adresse:

Europa-Kommissionen  
Generaldirektoratet for Konkurrence  
Registreringskontoret for Fusioner  
J-70  
B-1049 Bruxelles

---

<sup>(1)</sup> EUT L 24 af 29.1.2004, s. 1.

<sup>(2)</sup> EUT C 56 af 5.3.2005, s. 32.